

Kultur-Treff Burg Gutenberg

Irish Night mit Folks am Kultursommer Gutenberg

Der diesjährige Kultursommer auf Burg Gutenberg geht langsam dem Ende zu. Als zweit-letztes Konzert lädt der Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg am kommenden Samstag, 13. August, zur Irish Night mit der Schaanwälder Band Folks in den Burginnenhof.

Die Irish-Folk-Band aus Schaanwald

«Whiskey in the Jar», «Galway Girl», «Johnny, I hardly knew ye» oder neu auch «The Wellerman». Die Schaanwälder Irish-Folk-Band Folks der Geschwister Mirjam, Anja, Aline und Livio Kaiser spielt nicht nur bekannte irische Pub Songs, sondern auch weniger bekannte irisch klingende Lieder wie «Wild Gypsy» oder «Lifeboat



Die Schaanwälder Irish-Folk-Band Folks bringt Musik der grünen Insel nach Balzers. Bild: pd

Mona» und auch Evergreens wie «Johnny B. Goode».

Ungewöhnlich für irische Musik ist die Kombination von Hackbrett, Cello, Gitarre, Harfe und E-Piano. Dabei soll das Publikum nicht nur ruhig zuhören, sondern darf auch mitsingen, mitklatschen oder wie in einem Pub plaudern.

Die Veranstaltung findet bei schönem Wetter im Innenhof der Burg Gutenberg statt. Bei Regen wird der Abend in den Gemeindesaal Balzers verlegt. Der Entscheid wird um die Mittagszeit auf der Homepage des Kulturtreffs Burg Gutenberg kommuniziert. (Anzeige)

Tickets und Infos:
www.burg-gutenberg.li

Leserbriefe

Triesenberger Dorfzentrum

«Triesenberg: Erster Dienstleister wandert ab», Ausgabe vom 9. August, S. 3

Die «Gruppe für eine sinnvolle Dorfzentrumserweiterung» hat im Vorfeld und die Triesenbergerinnen und Triesenberger haben bei der Abstimmung über die geplante Dorfzentrumserweiterung am 22. Mai klar gesagt, was sie möchten. Im gestrigen «Vaterland» sagt der Triesenberger Gemeindevorsteher zum Abstimmungsresultat – Zitat: «Es gibt sehr viele unterschiedliche Meinungen. Was genau der Ausschlag war, ist schwer zu sagen.»

Hed de äär ätta ds Aabstimmingsresultaat nid mid ubcho? Losat de äär abli no nid, was d Meerheit var Bevölkerig möcht?

Klaus Schädler
Hagstrasse 12, Triesenberg

Der Weg ist mindestens 80 cm breit und wurde so angelegt, dass keine Kunstbauten und Rodungen erforderlich waren, und er folgt den topografischen Gegebenheiten des teilweise steilen Geländes. Mit gutem Schuhwerk ist der neue Weg gut zu meistern. Dies attestierten auch die Gemeinderatsmitglieder, welche den Weg im Juni anlässlich einer gemeinsamen Begehung der Gemeinderäte von Schaan und Planken überquerten. Es wäre wünschenswert, wenn sich Günther Jehle vorab besser informieren würde und sich zudem für die Verkehrssicherheit aller Wanderfreunde einsetzen würde, so auch für Fahrverbote auf den einspurigen Strassen in Richtung Oberplanken und Gafadura, welche er bisher vehement bekämpft. Auch auf der Gafadurastrasse sollte nicht zuerst etwas Schreckliches passieren, bis gehandelt wird.

Rainer Beck
Gemeindevorsteher Planken

Wanderweg von Oberplanken nach Gafadura

Alt-FBP-Gemeinderat Günther Jehle beklagt sich in seinem Leserbrief über den neuen, attraktiven Wanderweg von der Rüttilwaldstrasse über den Grosse Lochbach und das Hochwaldeck zur Gafadurastrasse.

Leserbriefe

Die Leserbrief-Rubrik dient der Meinungsäußerung unserer Leserinnen und Leser zu Themen von allgemeinem Interesse. Die Länge eines Leserbriefs darf 2000 Zeichen (inkl. Leerzeichen) nicht übersteigen.

Polizeimeldungen

Verkehrsunfälle in Schaan und Triesen

Am Montag ist es in Schaan und Triesen zu Verkehrsunfällen gekommen. Gegen 8.30 Uhr fuhr eine Motorradlenkerin in Schaan auf der Bahnhofstrasse in östliche Richtung. Im Verzweigungsbereich «Linde» beabsichtigte sie den Fahrstreifen zu wechseln, um auf die Feldkircher Strasse zu gelangen. Als

sie verkehrsbedingt abbremsen musste, kollidierte die nachfolgende Autolenkerin mit dem Motorrad, worauf die Motorradlenkerin zu Fall kam. An beiden Fahrzeugen entstand Sachschaden.

In Triesen fuhr ein Mofalenker gegen 13 Uhr auf dem Radstreifen der Landstrasse in nördliche Richtung. Dabei kollidierte er frontal mit dem rechten Vorderrad eines wider-

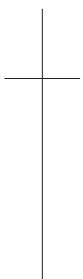
rechtlich abgestellten Traktors. Das Mofa überschlug sich und der Lenker verletzte sich hierbei. Am Mofa entstand Sachschaden. (lpfl)

Verkehrsunfallereignis in Eschen

Am Dienstag fuhr eine Fahrradfahrerin gegen 7.50 Uhr in Eschen auf der Nebenstrasse «St. Martins-Ring» in südliche

Richtung. Aus bisher nicht geklärten Gründen kam sie dabei zu Sturz, wobei nicht ausgeschlossen werden kann, dass ein anderes Fahrzeug involviert gewesen sein könnte.

Personen, welche sachdienliche Angaben zum Unfallhergang machen können, werden gebeten, sich bei der Landespolizei unter +423 236 71 11 oder info@landespolizei.li zu melden. (lpfl)



Und zwei Augen bitten:
Nehmt das Leid nicht allzu schwer,
tut, als ob ich weiterlebe,
als ob ich weiter bei euch wär!



Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir traurig Abschied von unserer lieben Mama, Nonna, Schwiegermutter, Schwester, Tante, Gotta und Freundin

Marisella (Marisa) Frick-Costa

17. November 1946 - 6. August 2022

Letzten Samstag hat sie ihre letzte Reise zu ihrem geliebten Franz angetreten. Wir sind dankbar für die vielen Erinnerungen an glückliche, gemeinsame Jahre.

Wir vermissen dich:
Gabriel und Ruth mit Lara und Géraldine, Flurina und Elia
Susanne und Malik
Franz und Pia
Larissa und Thomas mit Ilenia
Enrico mit Familie
Margot mit Familie
Verwandte, Freunde und Bekannte

Wir danken der Spitex Balzers für die jahrelange Betreuung und allen, die Marisa in ihrem Leben Gutes getan haben.

Den Seelenrosenkrantz beten wir am Mittwoch, 10. August 2022, um 19 Uhr, in der Pfarrkirche Balzers.

Der Trauergottesdienst mit anschliessender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 12. August 2022, um 9 Uhr, in der Pfarrkirche Balzers statt.

Wir bitten, von Handkondolenz abzusehen.

Traueradresse: Larissa Frick, Rheinstrasse 13, 9496 Balzers

Mit den Flügeln der Zeit fliegt die Traurigkeit davon.

Geflogen bist du

Urs Schönauer

05.11.1970 - † 04.08.2022

weit und erfolgreich durch die Welt. Mit tiefer Betroffenheit müssen wir mitteilen, dass Urs bei seinem letzten Streckenflug in seinem geliebten Wallis tödlich verunglückte.

Der Gleitschirmclub Vaduz und der Liechtensteiner Hängegleiterverband mit all seinen Flugkollegen und -kolleginnen.

Die Abschiedsfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, 12. August 2022 um 14.00 Uhr bei der Kirche Niederglatt SG statt.

